

Branch: _____ الفرع: _____ Date: _____ / _____ / _____ التاريخ:
Customer Name: _____ اسم العميل:
Mobile No.: _____ رقم الجوال: _____ Account No.: _____ - - - رقم الحساب:
E-mail: _____ البريد الإلكتروني:
Card Number: _____ رقم البطاقة:
Card type: _____ Choose an item. نوع البطاقة:
Transaction Type: _____ Choose an item. نوع العملية:

م #	تاريخ العملية Transaction Date	ماكينة الصراف الآلي/تفاصيل تاجر التجزئة ATM/Retailer Details	مبلغ العملية (ر.س.) Transaction Amount (SAR)	ملاحظات Remarks
1.	/ /			
2.	/ /			
3.	/ /			

I acknowledge receipt of my Debit/Credit card statement; I find that the transactions mentioned above have been charged erroneously. Kindly investigate and rectify.

أقر باستلام كشف حساب البطاقة الائتمانية/بطاقة مدى الخاصة بي وقد وجدت أن العمليات المذكورة أعلاه غير صحيحة، يرجى التحقق من صحتها والعمل على تصويبها.

Dispute Reason/s (Tick as appropriate)	أسباب الاعتراض (ضع علامة صح في المكان المناسب)
<input type="checkbox"/> ATM did not dispense Cash. Partially dispensed cash: <input type="checkbox"/> Requested Amount: _____ Dispensed Cash _____	<input type="checkbox"/> ماكينة الصراف الآلي لم تصرف المبلغ النقدي <input type="checkbox"/> ماكينة الصراف الآلي صرفت لي جزءاً من المبلغ المطلوب المبلغ المطلوب: _____ المبلغ المصروف: _____
<input type="checkbox"/> My account was debited twice for the same amount.	<input type="checkbox"/> تم خصم المبلغ من حسابي مرتين لنفس العملية.
<input type="checkbox"/> I did not authorize/participate in the transaction(s). Please block my card and replace it to avoid any further fraudulent transactions. I confirm that my card was in my possession.	<input type="checkbox"/> لم أعط تفويضاً بتنفيذ العملية/لم أشارك في العملية. يرجى إيقاف بطاقتي واستبدالها لتجنب أي عملية احتيال أخرى وأؤكد أن بطاقتي كانت في حوزتي
<input type="checkbox"/> The transaction was cancelled, but my card/account was debited.	<input type="checkbox"/> تم إلغاء هذه العملية، ولكن تم خصم من بطاقتي/حسابي
<input type="checkbox"/> My card/account is debited with an incorrect amount. The correct amount is: _____	<input type="checkbox"/> المبلغ الذي تم خصمه من بطاقتي/حسابي غير صحيح. المبلغ الصحيح هو: _____
<input type="checkbox"/> I ordered for goods/services from the above merchant, but have not received them even after my follow up/resolution with the merchant. (Attached proof of correspondence)	<input type="checkbox"/> لقد طلبت الخدمات/السلع من التاجر المذكور أعلاه ولكن لم أستلم الخدمات أو السلع حتى بعد المتابعة مع التاجر/ تم حل الخلاف مع التاجر ولم يتم استرداد المبلغ (مرفق نسخة من المراسلات)
<input type="checkbox"/> I paid the mentioned amount by other means (Cash/Cheque/other card) Attached proof of payment.	<input type="checkbox"/> تم دفع المبلغ المذكور بوسائل أخرى (النقد، الشيك، بطاقة أخرى) مرفق بيان إثبات الدفع.
<input type="checkbox"/> I have cancelled my subscription with the merchant prior to the transaction date (Attached proof of cancellation in writing).	<input type="checkbox"/> تم إلغاء الاشتراك مع التاجر قبل تاريخ العملية (مرفق بيان إثبات الإلغاء كتابياً)
<input type="checkbox"/> I have cancelled my reservation with the above mentioned hotel within the cancellation period as per policy (Attached proof of cancellation).	<input type="checkbox"/> تم إلغاء الحجز مع الفندق المذكور أعلاه ضمن فترة السماح بالإلغاء حسب السياسة المعتمدة مرفق بيان إثبات الإلغاء.
<input type="checkbox"/> The merchant issued a credit/refund voucher in my favor, which is not posted to my card account (Attached proof of credit/refund voucher)	<input type="checkbox"/> أصدر التاجر قسيمة لتقيد المبلغ لحسابي/قسيمة استرداد لصالحني، لكن لم يتم تقيد المبلغ إلى حسابي (مرفق قسيمة تقيد مبلغ لحسابي/قسيمة استرداد لصالحني)
<input type="checkbox"/> I am not sure of the transaction. I need a copy of the sales slip. If the transaction is genuine, I agree to pay the service charges involved.	<input type="checkbox"/> لست متأكداً من العملية، يرجى تزويدي بنسخة من قسيمة المبيعات. إذا كانت العملية صحيحة، أوافق على دفع رسوم الخدمة المطبقة

Others (please specify in brief): _____ أخرى (يرجى التحديد مع شرح مختصر): _____

If you have obtained this form through the bank's website, Please send the filled and signed Card Transaction Dispute form to customer_service@saib.com.sa after scanning it. If you have changed your contact details (address/Telephone etc.), please let us know

إذا كنت قد حصلت على النموذج من خلال موقع البنك الإلكتروني الرجاء تعبئة وتوقيع نموذج اعتراض على عمليات البطاقة بالكامل و مسحه ضوئياً وإرساله إلى customer_service@saib.com.sa ويرجى إعلامنا في حال قمت بتغيير تفاصيل الاتصال الخاصة بك (العنوان/الهاتف الثابت..إلخ)

With regard to the above claim, I fully understand that any amount refunded to me is provisional pending the final outcome of the bank's investigations. Further, should the transactions be proved true and correct, it is understood that the said amount will be re-debited from my account. Therefore, I authorize the bank to debit my account and collect any charges relating to the investigation of the dispute.

فيما يتعلق بالمطالبة المذكورة أعلاه، أقر بفهمي التام أن أي مبلغ مسترد لصالحني يكون مؤقتاً في انتظار النتيجة النهائية للتحقيقات من البنك. علاوة على ذلك، في حال ثبوت صحة العمليات، فمن المفهوم أنه سيتم إعادة خصم تلك المبالغ من حسابي. لذا، أفوض البنك بالخصم من حسابي وتحصيل أي رسوم تتعلق بالتحقيق في الاعتراضات.

It is understood and agreed that any amounts due under this request are exclusive of any Value Added Tax (VAT). Hence VAT shall be added at the current applicable rate as amended from time to time, as per the VAT Rules and Regulations effective the First of January 2018.

من المفهوم و المتفق عليه ان اية مبالغ مستحقة ضمن هذا الطلب لا تتضمن ضريبة القيمة المضافة ("الضريبة"). ولذا فإن هذه الضريبة سيتم إضافتها حسب النسبة المطبقة في ذلك الوقت والممكن تعديلها من وقت لآخر حسب الأنظمة والتشريعات الخاصة بضريبة القيمة المضافة وذلك اعتباراً من الأول من يناير للعام 2018م.

Signature: _____ التوقيع:

For Bank Use Only

Branch: _____ الفرع:
Name & Signature of Branch Staff: _____ اسم و توقيع موظف الفرع:
Operations Officer: _____ موظف العمليات:
Reference: _____ المرجع:
Dispute Received on: _____ / _____ / _____ تسليم طلب الاعتراض في: